

Nuit sous les étoiles

Eine Nacht unter den Sternen



Samedi 5 août - Avec l'historienne Marguerite Hirt (Cambridge University), comprendre la représentation que, dans l'Antiquité, les Celtes et les Romains avaient du cosmos. Puis, avec l'astronome Jos Kohn (Astro Events), observer le ciel au télescope. Une expérience originale. - Dès 21h au Restaurant du Mont-Vully. Fr. 50.-/personne. En français. Inscription à info@vullyceltic.ch.

Samstag, 5. August - Mit der Historikerin Marguerite Hirt (Cambridge University) lernen, welche Vorstellungen die Kelten und Römer in der Antike vom Kosmos hatten. Dann mit dem Astronomen Jos Kohn (Astro Events) den Himmel durchs Teleskop betrachten. Eine originelle Erfahrung. - Ab 21h beim Restaurant du Mont-Vully. Fr. 50.-/Person. **Auf Französisch.** Anmeldung an info@vullyceltic.ch.

Jeu de piste Schatzsuche



Dimanche 27 août - Découvrir l'identité d'un mystérieux personnage en résolvant de petites énigmes, en observant et en franchissant quelques obstacles. En neuf postes, ce parcours ludique autour du Mont Vully est à effectuer en famille ou entre copains (env. 1 heure). Récompense à chaque participant et prix à gagner. - Départ à l'entrée du parking du Mont Vully. De 10h à 17h. Dès 7 ans. Fr. 10.-/participant. Inscriptions recommandées à info@vullyceltic.ch.

Sonntag, 27. August - Die Identität einer mysteriösen Person herausfinden durchs Lösen von kleinen Rätseln, Beobachten und Überwinden einiger Hindernisse. Dieser spielerische Parcours von neun Posten auf dem Mont Vully ist ideal für Familien oder unter Freunden (ca. 1 Stunde). Geschenk für alle Teilnehmenden und Preise zu gewinnen. - Start beim Eingang zum Parkplatz auf dem Mont Vully. Von 10h bis 17h. Ab 7 Jahren. Fr. 10.-/Teilnehmer. Anmeldung empfohlen an info@vullyceltic.ch.



Visites guidées de l'oppidum du Vully

Geführte Besuche des Oppidums des Vully

Samedi 12 août - Qui étaient ces Helvètes qui ont construit le monumental rempart du Mont Vully ? Quelle pouvait être la fonction de l'oppidum ? Réponses avec l'archéologue cantonale Carmen Buchillier (en français) et la guide Claudia Candrian (en allemand) lors de visites (env. 45'). - Rendez-vous au parking du Mont Vully. En français à 10h et 11h. En allemand à 14h et 15h. Sans inscription. Offert par Pro Vistiliaco et Vully Tourisme.



Samstag, 12. August - Wer waren die Helvetier, welche die grosse Wehrmauer auf dem Mont Vully bauten? Welches könnte die Funktion des Oppidums gewesen sein? Antworten mit der Kantonsarchäologin Carmen Buchillier (Französisch) und der Begleiterin Claudia Candrian (Deutsch) anhand von Begehungen (ca. 45'). - Treffpunkt beim Eingang zum Parkplatz auf dem Mont Vully. Auf Französisch um 10h und 11h, auf Deutsch um 14h und 15h. Ohne Anmeldung. Offeriert von Pro Vistiliaco und Vully Tourismus.

Nuit du conte Nacht der Erzählungen



Samedi 19 août - Des histoires de personnages héroïques, des légendes avec des elfes malicieux, des fées bienveillantes ou des dieux colériques, des contes d'inspiration celtique. Voyagez dans deux mondes imaginaires avec l'association Contemuse (Fribourg)! - Rendez-vous à l'entrée du parking du Mont Vully. De 21h à minuit. En français. Entrée libre (chapeau).

Samstag, 19. August - Geschichten von Helden, Legenden von boshafte Elfen, von liebevollen Feen und cholerischen Göttern, keltisch inspirierte Erzählungen. Reisen Sie in die imaginäre Welt mit der Vereinigung Contemuse (Fribourg)! - Rendezvous beim Eingang zum Parkplatz auf dem Mont Vully. Ab 21h bis um Mitternacht. **Auf Französisch.** Teilnahme gratis (Kollekte).